

OBSERVACIONS OBSERVACIONES

TELÈFONS D'INTERÈS TELÉFONOS DE INTERÉS

Si té cap dubte o problema, o si creu que els seus símptomes són anormals, podem ajudar-lo/la. No dubti a consultar el seu metge.

Si tiene alguna duda o algún problema, o si cree que sus síntomas son anormales, podemos ayudarle. No dude en consultar a su médico.

Dr.: _____ Tel.: _____

En cas que no el localitzi pot trucar a:

En caso de no localizarlo puede llamar a:

Servei d'Urgències Domiciliàries (SUD)

Servicio de Urgencias Domiciliarias (SUD) Tel.: 93 280 33 66

HOSPITAL DE BARCELONA Tel.: 93 254 24 00

Altres / Otros: _____

Desitgem que vostè i la seva família hagin tingut una estada confortable entre nosaltres. Tots els professionals de l'hospital estem a la seva disposició per si ens necessita.

Deseamos que tanto usted como su familia hayan tenido una estancia confortable entre nosotros. Todos los profesionales del hospital estamos a su disposición por si nos necesita.



Revisat per / Revisado por:

M. Arilla (infermera / enfermera)

M. León (metge d'urgències / médico de urgencias)

J. Galí, C. Puig (metges traumatòlegs / médicos traumatólogos)

Revisió / Revisión:

Octubre 2014 / Octubre 2014



SCIAS
Hospital de
Barcelona

www.scias.com

93-24931 NOVATESA Gràfiques S.L. F.V. 10/14, 10/14

Guía informativa SCIAS de malalties i consells sanitaris

Traumatismes Cranioencefàlics (TCE) en adults

Guía informativa SCIAS de enfermedades y consejos sanitarios

Traumatismos Craneoencefálicos (TCE) en adultos



SCIAS Hospital de Barcelona



Traumatismes cranioencefàlics (TCE) en adults

Com li hem informat, vostè ha sofert un traumatisme cranioencefàlic (TCE) lleu. Tot i que en les exploracions i les proves realitzades no presenta signes de gravetat, és convenient que durant les pròximes 24-48 hores segueixi aquestes recomanacions (Fig. 1 i 2):

- Romanguí en repòs, ajagut o semiassegut, i eviti el soroll i la llum intensa.
- No es forci a menjar durant les primeres 24 hores. Prengui aliments lleugers.
- Si té mal de cap, prengui la medicació analgèsica prescrita pel seu metge.
- Apliqui gel en la zona del cop i protegeixi-la amb un drap.
- Estigui acompanyat perquè es puguin advertir els signes d'alarma.
- Dormi si té tendència a la son; però demani que el despertin cada dues o tres hores per veure com es troba.



(fig. 1)



(fig. 3)

Traumatismos craneoencefálicos (TCE) en adultos

Como le hemos informado, usted ha sufrido un traumatismo craneoencefálico (TCE) leve. Aunque en las exploraciones y las pruebas realizadas no presenta signos de gravedad, es conveniente que durante las próximas 24-48 horas siga estas recomendaciones (Fig. 1 y 2):

- Permanezca en reposo, echado o semisentado, y evite el ruido y la luz intensa.
- No se fuerce a comer durante las primeras 24 horas. Tome alimentos ligeros.
- Si le duele la cabeza, tome la medicación analgésica prescrita por su médico.
- Aplique hielo en la zona del golpe protegiéndola con un paño.
- Esté acompañado para que se puedan advertir los signos de alarma.
- Duerma, si tiene tendencia al sueño; pero pida que le despierten cada dos o tres horas para ver cómo se encuentra.



(fig. 2)



(fig. 4)

Signes d'alarma (Fig. 3 i 4)

- Pèrdua del coneixement.
- Tendència anormal a adormir-se o a despertar-se amb dificultat.
- Vòmits repetits.
- Irritabilitat, alteració del caràcter o actituds anormals.
- Dificultat per parlar o expressar-se.
- Grandària de les pupil·les diferent una de l'altra o desviació de la mirada (ambdós ulls mirant cap al nas).
- Pèrdua de força als braços o a les cames.
- Aparició de moviments involuntaris o convulsions.
- Boca torta cap a un costat de la cara.

Si presenta qualsevol dels signes anteriors, vagi a Urgències o bé contacti amb el Servei d'Urgències Domiciliàries. És important que porti l'informe i les proves que li han fet.

Signos de alarma (Fig. 3 y 4)

- Pérdida de conocimiento.
- Tendencia anormal a dormirse o a despertarse con dificultad.
- Vómitos repetidos.
- Irritabilidad, alteración del carácter o actitudes anormales.
- Dificultad para hablar o expresarse.
- Tamaño de las pupilas diferente uno de otro o desviación de la mirada (ambos ojos mirando hacia la nariz).
- Pérdida de fuerza en brazos o piernas.
- Aparición de movimientos involuntarios o convulsiones.
- Boca torcida hacia un lado de la cara.

Si presenta cualquiera de estos signos, debe acudir de nuevo a Urgencias o bien contactar con el Servicio de Urgencias Domiciliarias (SUD). Es importante que aporte el informe y las pruebas que le han hecho.